



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Dokument z posiedzenia

A7-0015/2012

16.1.2012

*****I**

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych substancji chemicznych (przekształcenie)
(COM(2011)0245 – C7-0107/2011 – 2011/0105(COD))

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

Sprawozdawca: Dan Jørgensen

(Przekształcenie – art. 87 Regulaminu)

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
- *** Procedura zgody
- ***I Zwykła procedura prawodawcza (pierwsze czytanie)
- ***II Zwykła procedura prawodawcza (drugie czytanie)
- ***III Zwykła procedura prawodawcza (trzecie czytanie)

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej w projekcie aktu.)

Poprawki do projektu aktu

W poprawkach Parlamentu zmiany do projektu aktu zaznacza się **wytluszczonym drukiem i kursywą**. Oznakowanie *zwykłą kursywą* jest wskazówką dla służb technicznych dotyczącą propozycji korekty elementów projektu aktu w celu ustalenia tekstu końcowego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub pominiętych w danej wersji językowej). Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

W poprawkach do aktów istniejących trzecia i czwarta linijka w nagłówku poprawki w projekcie aktu zawiera, odpowiednio, odniesienie do istniejącego aktu i postanowienia tego aktu, które ulega zmianie. Fragmenty przepisu aktu istniejącego, do którego Parlament wprowadza zmiany, a który nie został zmieniony w projekcie aktu, zaznacza się **wytluszczonym drukiem**. Ewentualne skreślenia w obrębie takich fragmentów zaznaczane są w sposób następujący: [...].

SPIS TREŚCI

	Strona
PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO	5
UZASADNIENIE	15
ZAŁĄCZNIK: PISMO KOMISJI PRAWNEJ	18
ZAŁĄCZNIK: OPINIA KONSULTACYJNEJ GRUPY ROBOCZEJ SŁUŻB PRAWNYCH PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY I KOMISJI	20
PROCEDURA.....	22

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych substancji chemicznych (przekształcenie)
(COM(2011)0245 – C7-0107/2011 – 2011/0105(COD))

(Zwykła procedura legislacyjna – przekształcenie)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi i Radzie (COM(2011)0245),
 - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 192 ust. 1 oraz 207 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi Komisja przedstawiła wniosek Parlamentowi (C7-0107/2011),
 - uwzględniając art. 294 ust. 3 TFUE,
 - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 13 lipca 2011 r.¹,
 - po konsultacji z Komitetem Regionów,
 - uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej uporządkowanego wykorzystania techniki przekształcania aktów prawnych²,
 - uwzględniając pismo z dnia 25 listopada 2011 r. skierowane przez Komisję Prawną do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności zgodnie z art. 87 ust. 3 Regulaminu,
 - uwzględniając art. 87 i art. 55 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności (A7-0015/2012),
- A. mając na uwadze, że grupa konsultacyjna służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji stwierdziła, że przedmiotowy wniosek nie zawiera żadnych zmian merytorycznych innych niż te określone jako takie we wniosku, oraz mając na uwadze, że w odniesieniu do ujednoczenia niezmienionych przepisów wcześniejszych aktów z tymi zmianami wniosek zawiera zwykle ujednoczenie istniejących tekstów, bez zmiany co do istoty,
1. zatwierdza poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu, biorąc pod uwagę zalecenia grupy konsultacyjnej służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji;

¹ Dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym.

² Dz.U. C 77 z 28.3.2002, s. 1.

2. Zwraca się do Komisji o ponowne przedłożenie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego projektu lub zastąpienie go innym tekstem;
3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie, Komisji i parlamentom krajowym.

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – ustęp 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-1. Za udział Unii w Konwencji odpowiadają wspólnie Komisja i państwa członkowskie, w szczególności jeżeli chodzi o pomoc techniczną, wymianę informacji oraz kwestie rozstrzygania sporów, uczestnictwo w organach pomocniczych i głosowanie.

(przywrócenie pierwotnego brzmienia art. 5 ust. 1 rozporządzenia PIC)

Uzasadnienie

Komisja usunęła fragment, w którym stwierdzono, że to właśnie Komisja i państwa członkowskie reprezentują UE w konwencji rotterdamskiej. Po usunięciu tego fragmentu jedynie Komisja, nie zaś państwa członkowskie, może reprezentować UE w konwencji. Skreślenie takie nie ma uzasadnienia, ponieważ podstawy prawne rozporządzenia PIC wiążą się zarówno ze środowiskiem naturalnym, jak i handlem. W przypadku podstawy prawnej dotyczącej środowiska naturalnego państwa członkowskie mają prawo być reprezentowane w konwencji, jak również ją wdrażać w sposób surowszy, niż wymagałyby tego przepisy prawne UE.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Komisja działa jako wspólny wyznaczony organ w imieniu wszystkich wyznaczonych organów krajowych **państw członkowskich** w trybie bliskiej

1. W odniesieniu do uczestnictwa Unii w Konwencji Komisja działa jako wspólny wyznaczony organ w imieniu wszystkich wyznaczonych organów krajowych

współpracy i konsultacji z *nimi* w zakresie funkcji administracyjnych *wynikających z konwencji* w odniesieniu do procedury PIC.

w trybie bliskiej współpracy i konsultacji **z wyznaczonymi organami krajowymi państw członkowskich** w zakresie funkcji administracyjnych w odniesieniu do procedury PIC **i powiadomienia o wywozie.**

(przywrócenie pierwotnego brzmienia art. 5 ust. 2 rozporządzenia PIC)

Uzasadnienie

Zgodnie z poprawką nr 1 należy wyjaśnić, za co odpowiada Komisja.

Poprawka 3

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 5 – ustęp 1 – litera a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-a) przekazywanie Stronom i innym państwom unijnych powiadomień o wywozie na mocy art. 8;

Uzasadnienie

Zgodnie z poprawką nr 1 należy wyjaśnić, za co odpowiada Komisja.

Poprawka 4

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Punkt 20 preambuły**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(20) **Wymiana** informacji, wspólna odpowiedzialność oraz współpraca między Unią a państwami członkowskimi i państwami trzecimi powinny być wspierane w celu zapewnienia rzetelnego zarządzania substancjami chemicznymi, bez względu na to, czy te państwa trzecie są Stronami konwencji. W szczególności pomoc techniczna dla krajów rozwijających się oraz krajów w okresie transformacji gospodarczej powinna być

(20) **W ramach działań prewencyjnych wymiana** informacji, wspólna odpowiedzialność oraz współpraca między Unią a państwami członkowskimi i państwami trzecimi powinny być wspierane w celu zapewnienia rzetelnego zarządzania substancjami chemicznymi, bez względu na to, czy te państwa trzecie są Stronami konwencji. W szczególności pomoc techniczna dla krajów rozwijających się oraz krajów w okresie

udzielana bezpośrednio przez Komisję oraz państwa członkowskie lub pośrednio przez wsparcie projektów organizacji pozarządowych, w szczególności poprzez wsparcie zmierzające do umożliwienia tym krajom wdrożenia konwencji.

transformacji gospodarczej powinna być udzielana bezpośrednio przez Komisję oraz państwa członkowskie lub pośrednio przez wsparcie projektów organizacji pozarządowych, w szczególności poprzez wsparcie zmierzające do umożliwienia tym krajom wdrożenia konwencji *i niedopuszczenia do tego, aby substancje chemiczne miały jakikolwiek negatywny wpływ na zdrowie ludzkie i środowisko.*

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 3 – ustęp 1 – punkt 21 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

21a. „Agencja” oznacza Europejską Agencję Chemikaliów powołaną rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006;

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 6 – ustęp 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) w stosownych przypadkach, **za zgodą Komisji**, zapewnienie pomocy oraz wytycznych technicznych i naukowych oraz narzędzi dla sektora w celu zagwarantowania skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia;

c) w stosownych przypadkach zapewnienie pomocy oraz wytycznych technicznych i naukowych oraz narzędzi dla sektora w celu zagwarantowania skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia;

Uzasadnienie

Podobnie jak w przypadku REACH, ECHA powinna być odpowiedzialna za zapewnienie przedsiębiorstwom i organom pomocy oraz doradztwa i narzędzi technicznych, jednak nie powinna być prawnie zobowiązana do posiadania oficjalnej zgody ze strony Komisji. Taki obowiązek byłby dla ECHA nadmiernym obciążeniem, które z dużym prawdopodobieństwem prowadziłoby do opóźnień w dostarczaniu tych narzędzi i świadczeniu usług.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 6 – ustęp 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

d) w stosownych przypadkach, **za zgodą Komisji**, zapewnienie wyznaczonym organom krajowym pomocy oraz wytycznych technicznych i naukowych w celu zagwarantowania skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia;

Poprawka

d) w stosownych przypadkach zapewnienie wyznaczonym organom krajowym pomocy oraz wytycznych technicznych i naukowych w celu zagwarantowania skutecznego stosowania niniejszego rozporządzenia;

Uzasadnienie

Podobnie jak w przypadku REACH, ECHA powinna być odpowiedzialna za zapewnienie przedsiębiorstwom i organom pomocy oraz doradztwa i narzędzi technicznych, jednak nie powinna być prawnie zobowiązana do posiadania oficjalnej zgody ze strony Komisji. Taki obowiązek byłby dla ECHA nadmiernym obciążeniem, które z dużym prawdopodobieństwem prowadziłoby do opóźnień w dostarczaniu tych narzędzi i świadczeniu usług.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

W przypadku kiedy eksporter po raz pierwszy od daty, od której zaczął podlegać niniejszemu rozporządzeniu, zamierza dokonać wywozu substancji chemicznych, o których mowa w ust. 1, z Unii do Strony lub innego państwa, powiadamia on o wywozie wyznaczony organ krajowy państwa członkowskiego, w którym prowadzi działalność, nie później niż **20 dni roboczych** przed dokonaniem wywozu. Następnie eksporter powiadamia wyznaczony organ krajowy o pierwszym wywozie substancji chemicznych w każdym roku kalendarzowym nie później niż **20 dni roboczych** przed jego dokonaniem. Powiadomienie dokonywane jest zgodnie z wymaganiami wymienionymi w załączniku II i jest udostępniane za pomocą bazy danych

Poprawka

W przypadku kiedy eksporter po raz pierwszy od daty, od której zaczął podlegać niniejszemu rozporządzeniu, zamierza dokonać wywozu substancji chemicznych, o których mowa w ust. 1, z Unii do Strony lub innego państwa, powiadamia on o wywozie wyznaczony organ krajowy państwa członkowskiego, w którym prowadzi działalność, nie później niż **30 dni** przed dokonaniem wywozu, **chyba że powiadomił o tym uprzednio zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 689/2008**. Następnie eksporter powiadamia wyznaczony organ krajowy o pierwszym wywozie substancji chemicznych w każdym roku kalendarzowym nie później niż **15 dni** przed jego dokonaniem, **chyba że powiadomił o tym uprzednio zgodnie z art.**

agencji na jej stronie internetowej.

7 ust. 2 Rozporządzenia (WE) nr 689/2008. Powiadomienie dokonywane jest zgodnie z wymaganiami wymienionymi w załączniku II i jest udostępniane za pomocą bazy danych agencji na jej stronie internetowej.

Uzasadnienie

Właściwsze jest stosowanie sformułowania „dni” zamiast „dni robocze”, gdyż dni wolne od pracy mogą wypadać w poszczególnych państwach członkowskich UE różnym terminie. Zgodnie z rozporządzeniem PIC nowe powiadomienia o wywozie substancji chemicznych muszą być przekazywane w każdym roku kalendarzowym. Proponowane zmiany pozwolą uniknąć konieczności ponownego powiadamiania w pozostałym okresie roku kalendarzowego, w którym stosowane było przekształcone rozporządzenie, co zaoszczędzi zbędnej pracy zarówno eksporterom, jak i organom nadzorującym wywóz i przywóz.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 14 – ustęp 7 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

W odniesieniu do substancji chemicznych wymienionych w części 2 lub 3 załącznika I wyznaczony organ krajowy eksportera, po konsultacji z Komisją, wspieraną przez agencję może na zasadzie indywidualnej zdecydować o dokonaniu wywozu, jeżeli, mimo wszelkich odpowiednich starań, nie otrzymano odpowiedzi na wniosek o wyraźną zgodę na mocy ust. 6 lit. a) w ciągu 60 dni, ***a*** istnieją dowody z oficjalnych źródeł w Stronie przywozu lub w innym państwie przywozu, że ***substancje chemiczne zostały certyfikowane, zarejestrowane lub dozwolone*** lub że w ciągu ostatnich 5 lat były stosowane lub przywożone do Strony przywozu lub innego państwa ***i nie podjęto żadnych działań regulacyjnych w celu zakazania ich stosowania.***

Poprawka

W odniesieniu do substancji chemicznych wymienionych w części 2 lub 3 załącznika I wyznaczony organ krajowy eksportera, po konsultacji z Komisją, wspieraną przez agencję może na zasadzie indywidualnej zdecydować o dokonaniu wywozu, jeżeli, mimo wszelkich odpowiednich starań, nie otrzymano odpowiedzi na wniosek o wyraźną zgodę na mocy ust. 6 lit. a) w ciągu 60 dni, ***i po spełnieniu jednego z dwóch następujących warunków:***

a) istnieją dowody z oficjalnych źródeł Strony przywozu lub innego państwa, że

dana substancja chemiczna posiada licencję, została zarejestrowana lub wydano pozwolenie na jej stosowanie; oraz

b) w odniesieniu do danej substancji chemicznej:

(i) istnieją dowody z oficjalnych źródeł, że dana substancja chemiczna została wykorzystana lub przywieziona do Strony przywozu lub innego państwa;

(ii) nie istnieją dowody z oficjalnych źródeł, że Strona przywozu lub inne państwo podjęły działania regulacyjne w celu wprowadzenia zakazu stosowania lub ścisłego ograniczenia stosowania danej substancji chemicznej w kategorii, do której była ona przeznaczona; a także

(iii) zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem wskazanym w powiadomieniu w sprawie wywozu nie należy do kategorii, w której substancje chemiczne znalazły się w wykazie w części 2 lub 3 załącznika I.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 14 – ustęp 7 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Przy podejmowaniu decyzji o wywozie substancji chemicznych wymienionych w części 3 załącznika I wyznaczony organ krajowy w porozumieniu z Komisją wspieraną przez agencję **bierze** pod uwagę ewentualny wpływ stosowania substancji chemicznych na zdrowie ludzkie lub środowisko w Stronie przywozu lub innym państwie.

Poprawka

Przy podejmowaniu decyzji o wywozie substancji chemicznych wymienionych w części 3 załącznika I wyznaczony organ krajowy w porozumieniu z Komisją wspieraną przez agencję **dokumentuje**, że **wziął** pod uwagę ewentualny wpływ stosowania substancji chemicznych na zdrowie ludzkie lub środowisko w Stronie przywozu lub innym państwie.

(Poprawka związana z poprawką tego samego autora do art. 14. ust. 9)

Uzasadnienie

Klauzula ta została wprowadzona na wniosek Parlamentu Europejskiego jako część kompromisu wypracowanego przez współustawodawców w 2007 r. w celu stworzenia dodatkowego zabezpieczenia w kontekście zwolnień przewidzianych w tym ustępie. Jednakże z powodu nieprecyzyjnego sformułowania nie jest ona faktycznie stosowana. Należy temu zaradzić poprzez wprowadzenie obowiązku udokumentowania uwzględnienia wpływu, co powinno zostać również odzwierciedlone w bazie danych, o której mowa w art. 14 ust. 9.

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 14 – ustęp 9

Tekst proponowany przez Komisję

9. Agencja rejestruje w swojej bazie danych wszystkie wnioski o wyraźną zgodę, otrzymane odpowiedzi i przyznane zwolnienia. Każdej otrzymanej wyraźnej zgodzie lub każdemu przyznanemu zwolnieniu przypisuje się identyfikacyjny numer referencyjny i sporządza się ich wykaz wraz ze wszystkimi istotnymi informacjami na temat związanych z nimi warunków, takich jak daty ważności. Informacje, które nie są poufne, są publicznie udostępniane w bazie danych Agencji.

Poprawka

9. Agencja rejestruje w swojej bazie danych wszystkie wnioski o wyraźną zgodę, otrzymane odpowiedzi i przyznane zwolnienia, **w tym dokumentację, o której mowa w ust. 7 akapit drugi**. Każdej otrzymanej wyraźnej zgodzie lub każdemu przyznanemu zwolnieniu przypisuje się identyfikacyjny numer referencyjny i sporządza się ich wykaz wraz ze wszystkimi istotnymi informacjami na temat związanych z nimi warunków, takich jak daty ważności. Informacje, które nie są poufne, są publicznie udostępniane w bazie danych Agencji.

(Poprawka powiązana z poprawką do art. 14 ust. 7 tego samego autora)

Uzasadnienie

Aby zapewnić faktyczną zgodność z art. 14 ust. 7, należy włączyć odnośną dokumentację do bazy danych.

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 17 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

W drodze odstępstwa od art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1272/2008, substancje chemiczne przeznaczone do wywozu i podlegające nadzorowi celnemu, które nie są poddawane obróbce ani przetwarzane, i które są tymczasowo magazynowane lub znajdują się w wolnym obszarze celnym lub w składzie wolnocłowym w celu ich powrotnego wywozu podlegają środkom dotyczącym pakowania i oznakowania ustanowionym w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008 lub zgodnie z nim.

Poprawka

W drodze odstępstwa od art. 1 ust. 2 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1272/2008, substancje chemiczne przeznaczone do wywozu i podlegające nadzorowi celnemu, które nie są poddawane obróbce ani przetwarzane, i które są tymczasowo magazynowane lub znajdują się w wolnym obszarze celnym lub w składzie wolnocłowym w celu ich powrotnego wywozu podlegają środkom dotyczącym **klasyfikacji**, pakowania i oznakowania ustanowionym w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008 lub zgodnie z nim.

Uzasadnienie

Na mocy rozporządzenia CLP pakowanie i oznakowanie zależy od klasyfikacji. W związku z tym do wywozu substancji chemicznych mają zastosowanie wszystkie odnośne przepisy rozporządzenia CLP, a nie tylko te dotyczące pakowania i oznakowania.

Poprawka 13

**Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 24 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Komisja zbada, czy właściwe jest, aby agencja pobierała opłatę za usługi świadczone dla eksporterów w ciągu **pięciu** lat od daty, o której mowa w drugim akapicie art. 33 oraz, w stosownych przypadkach, przedłoży odpowiedni wniosek.

Poprawka

3. Komisja zbada, czy właściwe jest, aby agencja pobierała opłatę za usługi świadczone dla eksporterów w ciągu **trzech** lat od daty, o której mowa w drugim akapicie art. 33 oraz, w stosownych przypadkach, przedłoży odpowiedni wniosek.

Uzasadnienie

Trzy lata to okres wystarczający do dokonania przeglądu i przygotowania ewentualnego wniosku w celu wprowadzenia opłat.

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 31 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 31a

Do celów art. 8 ust. 1, art. 10 ust. 1, art. 14 ust. 6 oraz art. 15 ust. 1 środki dotyczące klasyfikacji, pakowania i oznakowania ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008 lub zgodnie z nim stosuje się w stosownych przypadkach. Wymogi wynikające z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008 podlegają przepisom przejściowym określonym w art. 61 tego rozporządzenia.

Uzasadnienie

W rozporządzeniu CLP zawarto przepisy przejściowe, które zezwalają na oznakowanie i pakowanie mieszanin w ramach starego systemu unijnego do dnia 1 czerwca 2015 r. Przepisy te powinny mieć również zastosowanie do wywozu. Ponieważ rozporządzenie CLP ma zastosowanie wyłącznie do substancji chemicznych wprowadzonych do obrotu w UE, a nie do substancji chemicznych przeznaczonych na wywóz, niezbędne jest wyjaśnienie, że wszelkie odesłania do rozporządzeń CLP i PIC powinny być rozumiane, jak gdyby rozporządzenie CLP miało zastosowanie do substancji chemicznych przeznaczonych na wywóz.

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 33 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 **kwietnia** 2013 r.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 **października** 2013 r.

Uzasadnienie

Należy przewidzieć dodatkowy czas, by dać państwom członkowskim wystarczającą możliwość dostosowania krajowych przepisów wykonawczych w celu uwzględnienia przekształcenia rozporządzenia PIC. Niewielki jest pożytek ze stosowania przekształconego rozporządzenia, zanim nie zostaną ustanowione niezbędne przepisy wykonawcze.

UZASADNIENIE

Przebieg procedury

Rozporządzenie WE nr 689/2008/EC (rozporządzenie PIC) wdraża konwencję rotterdamską w Unii Europejskiej. Celem konwencji rotterdamskiej jest propagowanie wymiany informacji o substancjach chemicznych będących przedmiotem wymiany handlowej między stronami konwencji, jak również wdrożenie procedury zgody po uprzednim poinformowaniu, jeżeli strona konwencji eksportuje substancje chemiczne będące przedmiotem konwencji na terytorium innej ze stron konwencji.

Procedura zgody po uprzednim poinformowaniu jest mechanizmem, który zapewnia, że kraje eksportujące substancje chemiczne uzyskują oficjalną zgodę państw importujących przed wywozem substancji. Procedura ta ma zastosowanie do substancji chemicznych wymienionych w załączniku III do konwencji rotterdamskiej, który obejmuje pestycydy i przemysłowe substancje chemiczne, co do których obowiązuje zakaz obrotu lub ich obrót jest surowo ograniczony ze względów związanych ze zdrowiem i ochroną środowiska przez strony konwencji i które strony konwencji wymieniły jako substancje, które należy objąć procedurą PIC.

W rozporządzeniu WE nr 689/2008 Unia Europejska wykracza poza ramy konwencji rotterdamskiej, ponieważ obejmuje ono większą liczbę substancji chemicznych niż wyszczególniono w konwencji. Ponadto rozporządzenie zakłada, że procedura PIC będzie stosowana przez wszystkie kraje importujące substancje chemiczne objęte rozporządzeniem z UE, a nie tylko z krajów stron konwencji.

Wniosek Komisji

Komisja zaproponowała przekształcenie rozporządzenia PIC, aby 1) sprecyzować niektóre definicje i dostosować rozporządzenie do przyjętych niedawno przepisów dotyczących substancji chemicznych, 2) zaangażować Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) we wdrażanie rozporządzenia, 3) zmienić przepisy dotyczące reprezentacji Unii poza jej granicami, tak by wyłącznie Komisja, nie zaś państwa członkowskie, reprezentowała Unię w konwencji rotterdamskiej oraz 4) zmienić zasady zgody po uprzednim poinformowaniu w celu ułatwienia eksporterom substancji chemicznych objętych rozporządzeniem PIC wywozu tych substancji w przypadku braku odpowiedzi.

W odniesieniu do zmian w procedurze PIC Komisja zmienia postanowienia art. 14 pkt 7, który szczegółowo określa możliwości w zakresie odstępstwa od procedury PIC w odniesieniu do substancji chemicznych ujętych w załączniku I część 2 i 3 rozporządzenia. Przedmiotowe przepisy umożliwiają eksporterom, którzy nie otrzymali odpowiedzi w ciągu 60 dni, eksport substancji chemicznych, jeżeli potwierdzono, że eksporter posiada licencję, zezwolenie lub jest zarejestrowany w kraju importującym. W ramach przekształcenia Komisja proponuje dodać postanowienia pozwalające eksporterom wywozić substancje chemiczne, jeżeli były one używane w państwie importującym lub były do niego importowane w ciągu ostatnich pięciu lat.

Komisja twierdzi, że taka zmiana jest konieczna, ponieważ 30% eksporterów substancji chemicznych wymienionych w załączniku I część 2 i 3 nie może prowadzić działalności eksportowej, jako że nie udało im się uzyskać odpowiedzi od kraju importującego. Zdaniem Komisji wynika to często z faktu, że rozporządzenie PIC dotyczy większej liczby substancji chemicznych niż wyszczególniono w konwencji rotterdamskiej, a co za tym idzie, że kraje importujące nie reagują lub nie udzielają odpowiedzi, jeżeli dana substancja chemiczna nie została ujęta w konwencji.

Uwagi sprawozdawcy

Sprawozdawca popiera wniosek Komisji w zakresie, w którym dotyczy on sprecyzowania niektórych definicji rozporządzenia i angażuje Europejską Agencję Chemikaliów (ECHA) w jego wdrażanie. Należy wykorzystywać istniejącą agencję europejską, a w związku z tym logiczne wydaje się przejście przez ECHA w dużej części odpowiedzialności za wdrażanie rozporządzenia.

Sprawozdawca nie zgadza się z wnioskiem Komisji w części, w której rozszerza on możliwość odstępstwa od procedury PIC w odniesieniu do wywozu substancji chemicznych do krajów trzecich. Użycie substancji chemicznych ujętych w załączniku I część 2 i 3 rozporządzenia PIC jest zakazane lub znacznie ograniczone w Unii Europejskiej. Są ku temu istotne powody. Przeważnie substancje te stanowią zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia człowieka. W związku z tym należy zachować szczególną ostrożność, eksportując takie substancje do krajów trzecich, by nie działać wbrew woli tych państw.

Komisja stoi na stanowisku, że jeżeli dane państwo nie odpowie na wniosek eksportowy, może to wynikać z faktu, że władze tego kraju nie odczuwają potrzeby, by odpowiedzieć na wniosek dotyczący substancji chemicznych nieujętych w konwencji rotterdamskiej, zaś ujętych w przepisach UE. Rzeczywiście sytuacja taka może czasami mieć miejsce. Jednak może również być tak, że dane państwo ma niewystarczające struktury administracyjne, a co za tym idzie, nie jest w stanie odpowiedzieć w terminie lub nie wie, jak podejść do wniosku. W takim przypadku problematycznym wydaje się zezwolenie na eksport niebezpiecznych substancji chemicznych do tego państwa. Jeżeli władze administracyjne danego państwa nie są w stanie zareagować na wniosek eksportowy, prawdopodobnie nie będą również w stanie chronić obywateli czy środowiska przed wpływem niebezpiecznych substancji chemicznych.

Producenci substancji chemicznych, których użycia zakazano w Unii Europejskiej lub których użycie jest bardzo ograniczone, będą mieli problemy, by zbyć te substancje w UE. W związku z tym mogą wybrać eksport takich substancji chemicznych do innych krajów, które nie stosują tak surowych przepisów w tym zakresie. Do naszych zadań nie należy jednak ułatwianie eksportu niebezpiecznych substancji chemicznych, tak by zapewnić ich producentom dochody. Celem konwencji rotterdamskiej jest ochrona zdrowia ludzi i ochrona środowiska (art. 1). Dodając odstępstwa do postanowień rozporządzenia, które wdraża powyższą konwencję, nie przyczyniamy się do osiągnięcia tego celu.

UE przoduje w stanowieniu przepisów dotyczących ochrony środowiska. Nie należy zmieniać tego stanu rzeczy. Dlatego sprawozdawca sugeruje ograniczenie odstępstw od procedury PIC, gdyż UE odpowiada za to, by eksportowane przez nią substancje chemiczne nie niosły zbędnych zagrożeń dla zdrowia ludzkiego i środowiska.

ZAŁĄCZNIK: PISMO KOMISJI PRAWNEJ

KOMISJA PRAWNA
PRZEWODNICZĄCY

Nr ref.: D(2011)58377

Jo Leinen
Przewodniczący Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i
Bezpieczeństwa Żywności
ASP 12G205
Bruksela

***Przedmiot: Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady
dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów (przekształcenie)
(COM(2011)0245 – C7-0107/2011 – 2011/0105(COD))***

Szanowny Panie Przewodniczący!

Komisja Prawna, której mam zaszczyt przewodniczyć, przeanalizowała ww. wniosek zgodnie z art. 87 o przekształceniu, wprowadzonym do regulaminu Parlamentu.

Artykuł 87 ust. 3 brzmi następująco:

„Jeżeli komisja właściwa w kwestiach prawnych uzna, że wniosek nie wnosi zmian merytorycznych innych niż te, które we wniosku określono jako takie, informuje o tym komisję przedmiotowo właściwą.

W takim przypadku, poza poprawkami spełniającymi warunki przewidziane w art. 156 i 157, komisja przedmiotowo właściwa dopuszcza wyłącznie poprawki dotyczące części wniosku zawierających zmiany.

Jeżeli jednak, zgodnie z pkt 8 porozumienia międzyinstytucjonalnego, właściwa komisja zamierza także złożyć poprawki do ujednoliconych fragmentów wniosku, powinna ona niezwłocznie powiadomić o tym zamiarze Radę i Komisję, a Komisja poinformuje komisję, przed głosowaniem zgodnie z art. 54, o swoim stanowisku w sprawie poprawek i o tym, czy zamierza wycofać wniosek dotyczący przekształcenia.”

Zgodnie z opinią Wydziału Prawnego, którego przedstawiciele uczestniczyli w posiedzeniach konsultacyjnej grupy roboczej analizującej wniosek dotyczący przekształcenia, i zgodnie z zaleceniami sprawozdawcy komisji opiniodawczej Komisja Prawna stwierdza, że omawiany wniosek nie zawiera żadnych zmian merytorycznych innych niż te, które zostały określone jako takie we wniosku oraz że w odniesieniu do kodyfikacji niezmienionych przepisów wcześniej przyjętych aktów z tymi zmianami wniosek zawiera prostą kodyfikację istniejącego tekstu, bez zmian merytorycznych.

Podsumowując, po przedyskutowaniu sprawy na posiedzeniu w dniu 22 listopada 2011 r. Komisja Prawna zaleca, 19 głosami za i bez głosów wstrzymujących się¹, by Pana komisja, będąca komisją właściwą, przystąpiła do rozpatrywania rzeczzonego wniosku zgodnie z art. 87.

Z wyrazami szacunku,

Klaus-Heiner LEHNE

Załącznik: Opinia konsultacyjnej grupy roboczej

¹ Obecni byli następujący posłowie: Klaus-Heiner Lehne (przewodniczący), Luigi Berlinguer (wiceprzewodniczący), Raffaele Baldassarre (wiceprzewodniczący), Evelyn Regner (wiceprzewodnicząca), Sebastian Valentin Bodu (wiceprzewodniczący), Philippe Boulland, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Kurt Lechner, Toine Manders, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Gabriel Mato Adrover, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Alexandra Thein, Diana Wallis, Rainer Wieland.

ZAŁĄCZNIK: OPINIA KONSULTACYJNEJ GRUPY ROBOCZEJ SŁUŻB PRAWNYCH PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO, RADY I KOMISJI



KONSULTACYJNA GRUPA ROBOCZA
SŁUŻB PRAWNYCH

Bruksela, dnia 18 lipca 2011 r.

OPINIA

DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO RADY KOMISJI

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych substancji chemicznych COM(2011)0245 z dnia 5.5.2011 r. – 2011/0105(COD)

Uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 28 listopada 2001 r. w sprawie bardziej uporządkowanego wykorzystania techniki przekształcania aktów prawnych, w szczególności jego ust. 9, konsultacyjna grupa robocza złożona z przedstawicieli odpowiednich służb prawnych Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji zebrała się w dniach 23 maja i 23 czerwca 2011 r. w celu zbadania, między innymi, ww. wniosku przedstawionego przez Komisję.

W trakcie tych posiedzeń¹, na podstawie analizy przedmiotowego wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady przekształcającego rozporządzenie (WE) nr 689/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 czerwca 2008 r. dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecznych substancji chemicznych, konsultacyjna grupa robocza uzgodniła jednomyślnie, co następuje:

1) Aby można było uznać, że uzasadnienie zostało sporządzone w pełni zgodnie z odpowiednimi wymogami porozumienia międzyinstytucjonalnego, dokument taki powinien określać uzasadnienie każdej proponowanej zmiany merytorycznej, zgodnie z pkt 6 lit. a) ppkt (ii), i wskazywać, które postanowienia wcześniejszego aktu pozostają niezmienione, zgodnie z pkt 6 lit. a) ppkt (iii) porozumienia.

2) Następujące zmienione fragmenty tekstu wniosku dotyczącego przekształcenia należało oznaczyć szarym wyróżnieniem używanym zazwyczaj do zaznaczania zmian merytorycznych:

- w art. 1 ust. 2 skreślenie słów „*dyrektywy Rady 67/548/EWG*”;
- w art. 3 ust. 1 skreślenie słów „*zdefiniowaną w dyrektywie 67/548/EWG*”;
- w art. 4 akapit drugi zastąpienie daty 1 listopada 2008 r., widniejącej w obecnie

¹ Konsultacyjna grupa robocza miała do dyspozycji angielską, francuską i niemiecką wersję językową wniosku i pracowała w oparciu o wersję angielską, stanowiącą źródłową wersję językową omawianego tekstu.

obowiązującym tekście w art. 4 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 689/2008, nową datą uwzględniającą dzień publikacji przekształconej wersji aktu;

- w art. 5 ust. 1 akapit pierwszy skreślenie słów „i powiadomienia o wywozie” obecnie widniejących w art. 5 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 689/2008;

- w art. 8 ust. 2 akapit pierwszy zastąpienie obowiązującego terminu 30 dni przewidzianego w art. 7 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 689/2008 innym terminem wynoszącym 20 dni roboczych;

- w art. 8 ust. 2 akapit trzeci zastąpienie obowiązującego terminu 15 dni zawartego w art. 7 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (WE) nr 689/2008 innym terminem wynoszącym 10 dni roboczych;

- w art. 8 ust. 3 zastąpienie obowiązującego terminu 30 dni zawartego w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 689/2008 innym terminem wynoszącym 20 dni roboczych;

- w art. 31 akapit pierwszy zastąpienie daty 1 sierpnia 2009 r., widniejącej w art. 18 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 689/2008, nową datą uwzględniającą dzień publikacji przekształconej wersji aktu.

3) W Załącznikach I i V nie zostały uwzględnione najnowsze zmiany wynikające z dwóch rozporządzeń przyjętych ostatnio przez Komisję. Wspomniane wyżej ostatnie zmiany powinny zostać włączone do projektu tekstu przekształcenia. Wspomniane dwa akty zmieniające to: rozporządzenie Komisji (UE) nr 186/2011 z dnia 25 lutego 2011 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 689/2008 dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów oraz rozporządzenie Komisji (UE) nr 214/2011 z dnia 3 marca 2011 r. zmieniające załączniki I i V do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 689/2008 dotyczącego wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów.

W rezultacie, po dokonaniu analizy wniosku, konsultacyjna grupa robocza stwierdziła jednogłośnie, że wniosek nie wprowadza żadnych zmian merytorycznych poza tymi, które są zaznaczone jako takie we wniosku lub w niniejszej opinii. Grupa konsultacyjna stwierdziła również w odniesieniu do kodyfikacji niezmienionych przepisów wcześniejszego aktu z tymi zmianami merytorycznymi, że wspomniana kodyfikacja jest niekompletna ze względu na to, że nie uwzględniono zmian, o których mowa w pkt 3. W związku z powyższym służby prawne Parlamentu Europejskiego i Rady zalecają, aby Komisja przedłożyła poprawiony wniosek w sprawie przekształcenia uwzględniający wspomniane zmiany.

C. PENNERA
Dyrektor generalny
Wydziału Prawnego

H. LEGAL
Dyrektor generalny
Wydziału Prawnego

L. ROMERO REQUENA
Dyrektor generalny

PROCEDURA

Tytuł	Wywóz i przywóz niebezpiecznych substancji chemicznych (przekształcenie)		
Odsyłacze	COM(2011)0245 – C7-0107/2011 – 2011/0105(COD)		
Data przedstawienia w PE	5.5.2011		
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 10.5.2011		
Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu	INTA 10.5.2011	ITRE 10.5.2011	JURI 10.5.2011
Opinia niewydana Data decyzji	INTA 24.5.2011	ITRE 25.5.2011	
Sprawozdawca(y) Data powołania	Dan Jørgensen 8.6.2011		
Rozpatrzenie w komisji	7.11.2011		
Data przyjęcia	20.12.2011		
Wynik głosowania końcowego	+: –: 0:	57 0 1	
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	János Áder, Elena Oana Antonescu, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Pilar Ayuso, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Sergio Berlato, Chris Davies, Esther de Lange, Bas Eickhout, Edite Estrela, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Julie Girling, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Karin Kadenbach, Christa Kläß, Holger Kraemer, Jo Leinen, Peter Liese, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Vladko Todorov Panayotov, Antonia Parvanova, Andres Perello Rodriguez, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Frédérique Ries, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Anja Weisgerber, Åsa Westlund, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis		
Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego	João Ferreira, Matthias Groote, Jutta Haug, Mairead McGuinness, Alojz Peterle, Christel Schaldemose, Michail Tremopoulos, Peter van Dalen, Andrea Zanon		
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Phil Prendergast, Joanna Katarzyna Skrzydlewska		
Data złożenia	16.1.2012		